

Neshody mezi posudkem Zouhar/14.08.2014 a projevem

Citace Zouhar	Originál podle videa, včetně stopáže	Překlad a poznámky T.P.
...podívejte se do velkých evropských měst, jejíž ženy jsou uprostřed náměstí znásilňovány...kde může lidský odpad provozovat své kriminální machinace, aniž by zasáhla policie...	(02:23) Seht doch in die größeren Städte Europas. In denen Frauen mitten auf dem Dorfplatz vergewaltigt werden, wo Kinder schon im Kindergarten mit Drogen dealen oder der Abschaum ungehindert ihre Kriminalität, ihre Machenschaften frei nachgehen kann ohne das Polizei und Justiz eingreifen.	Jen se podívejte se do velkých evropských měst. V nichž jsou ženy znásilňovány uprostřed náměstí, kde děti obchodují s drogami už v mateřské škole a kde verbež může bez omezení provozovat svou trestnou činnost, své intriky, aniž by zasáhla policie a justice.
...stát je bezmocný a státní vedení sedí už dlouho v Bruselu...	(13:43) Der Staat ist machtlos, und die neue Verwaltung sitzt schon lange in Brüssel.	Stát je bezmocný, a nová správa sedí již dávno v Bruselu.
...Historie se musí správně a nově vyučovat. Není jen 12 let zlé války a vyhnání, ale předtím staletí přátelství a společného tvoření...	(17:08) Geschichte muss wieder richtig gelehrt werden. Es gibt nicht nur die 12 dunklen Jahre, Krieg und Vertreibung sondern davor viele Jahrhunderte von Freundschaft und gemeinsamen Schaffen.	Dějiny se musí opět správně vyučovat. Není jen 12 temných let, válka a vyhnání, nýbrž předtím mnoho staletí přátelství a společné tvůrčí práce. <i>[Pozn.: Zouhar nechápe, o jakých 12 letech války se hovoří; samozřejmě, protože se hovoří pouze o 12 temných letech, tj. 1933–45.]</i>
...kdo z vás někdy slyšel o velkých vynálezcích z Afriky, o strojních konstruktérech o básnících o myslitelích z Indie? Nebo o tvrdě pracujících přátelských Polácích...	(07:27) Wer von euch hat noch nicht von den großen Erfindern aus Afrika gehört? Von den Maschinenkonstruktoren, Dichtern und Denkern aus Indien?	Kdo z vás ještě neslyšel <i>[tj. ironie]</i> o velkých vynálezcích z Afriky? O strojních konstruktérech, básnících a myslitelích z Indie? <i>[věta o Polácích chybí]</i>
...tyhle tvrdě pracující mírumilovné Poláky nenajdete v Německu...	(07:44) Ich sage: Den freundlichen, schwer arbeitenden, hochqualifizierten Ausländer, den gibt es nicht in Deutschland!	Říkám: Ten přátelský, těžce pracující, vysoce kvalifikovaný cizinec, ten v Německu není!
...a naše mládež je nezaměstnaná na ulici, protože pro ni už nejsou žádná vzdělávací místa na potřebnou praxi...	(07:57) Und unsere Jugend sitzt auf der Straße, weil es keine Ausbildungsplätze mehr für sie gibt.	A naše mládež sedí na ulici, protože pro ni už nejsou žádná vzdělávací místa.
...A tyto Ne-Češi se stanou vašimi sousedy. Z Vietnamu, Rumunska a z dalších východních zemí...	(09:16) Und diese neuen Fachkräfte, die ihre Verwandtschaft nachholen aus Vietnam, Rumänien oder weiteren Ostländern.	A tyto nové odborné pracovní síly, které dodávají své příbuzenstvo z Vietnamu, Rumunska nebo dalších východních zemí.

<p>...My také nechceme vidět na ulicích žádné nové kriminální černé míšence.</p>	<p>(14:14) Wir wollen auch keine kriminellen Ausländer auf unseren Straßen sehen!</p>	<p>Nechceme také vidět na našich ulicích žádné zločinné cizince!</p>
<p>...U vás se pošle vaše mládež hned pryč, třeba do Německa a tímto se pak stará o kvalifikovanou pracovní sílu, která pak bude chybět.</p>	<p>(09:02) Bei euch schickt man die Jugend gleich ganz weg. Zum Beispiel nach Deutschland. Und sorgt so für einen Fachkräftemangel.</p>	<p>U vás se mládež posílá hned zcela pryč. Například do Německa. A tím se stará o nedostatek odborných pracovníků.</p>
<p>...Ptám se každého z vás, jak dalece to má ještě s našimi zeměmi jít, než vezmeme do ruku hole a pochodně a ty, kteří nás utlačují a posílají nám sem svůj lidský odpad, vyhodíme z Evropské pevnosti? Poslat je tam, odkud přitáhli. Měli bychom je nejlépe poslat hned zpátky do Izraele nebo do USA s letenkou bez návratu. A jejich černé pracovní síly hned za nimi...</p>	<p>(15:21) Ich frage jeden von euch: Wie weit soll es mit unseren Ländern kommen bis wir gemeinsam den Spaten und die Fackel in die Hand nehmen und die, die uns unterdrücken und uns den menschlichen Abfall schicken, einfach aus der Festung Europas wieder raus werfen und dahin schicken woher sie gekommen sind. Wir sollten sie am besten gleich mit einem One-Way-Ticket direkt in die USA und Israel zurück senden und ihre Fachkräfte nicht-europäischer Herkunft senden wir ihnen gleich hinter her!</p>	<p>Ptám se každého z vás: Jak daleko to má s našimi zeměmi dojít, než společně vezeme do ruky lopaty a pochodně a ty, kteří nás utlačují a posílají nám lidský odpad, prostě z Pevnosti Evropa znovu vyhodíme a pošleme je tam, odkud přišli. Měli bychom je nejraději poslat s jednosměrnou jízdenkou zpátky přímo do USA a Izraele a jejich odborné pracovníky neevropského původu pošleme hned za nimi!</p>